



ملاحظة المحرر: لقد تم إرجاء موعد إصدار ورقة المائة دولار النقدية ذات التصميم الجديد. للمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على البيان المنشور في 1 أكتوبر 2010.

ملاحظة المحرر: تم تحديث ترجمة هذا النص عن النص الذي تم نشره أصلاً.

للمنشر الفوري	جهات الاتصال الإعلامية:	سارة ماسينا مجلس الاحتياط الفدرالي 202/452-2727
21 أبريل 2010	داون هالي أو كلوديا ديكنز مكتب الحفر والطباعة 202/874-2778	
إدوين مونوفان مكتب الشؤون العامة الشرطة السرية الأميركية 202/406-5708		أميت خيتاربول الدعم الإعلامي لبرنامج العملة الجديد 202/530-4542

الحكومة الأمريكية تكشف عن التصميم الجديد لورقة المائة دولار

**رسالة من الحكومة الأمريكية إلى مستخدمي العملة الأمريكية:
"تعرف على ميزاتها للتأكد من أنها حقيقية"**

واشنطن دي سي (21 أبريل 2010) – كشف مسؤولون من وزارة الخزانة الأمريكية ومجلس محافظي الاحتياطي الفدرالي احتفظ التصميم الجديد لورقة المائة دولار بالشكل والشرطة السرية الأمريكية اليوم عن التصميم الجديد لورقة المائة دولار. التقليدي للعملة الأمريكية إضافة للتكنولوجيا الحديثة لمكافحة التزييف.

وقال وزير الخزانة تيم غينثر، "وكما هي حال التصميم السابقة للعملة الأمريكية، تضم هذه الورقة أفضل التقنيات المتوفرة لضمان استباقنا لجهود المزورين".

"عندما يتم إصدار التصميم الجديد لورقة المائة دولار، سوف يبقى نحو 6.5 بليون دولار من التصميم القديم لورقة المائة دولار المتداولة عملات قانونية"، كما قال رئيس مجلس الاحتياطي الفدرالي بن برناكي. "يجب على مستخدمي العملة الأمريكي إدراك أنه لا يتعين عليهم استبدال أوراق المائة دولار القديمة عندما يتم البدء بتداول الأوراق الجديدة".

إن هنالك عدة ميزات أمنية في ورقة المائة دولار المعاد تصميمها، منها ميزتين جديدتين هما الشريط الأمني ثلاثي الأبعاد من السهل استخدام هذه الميزات الأمنية من قبل المستهلكين والتجار للتحقق من أصالة عملاتهم. والجرس في المحبرة.

يحتوي الشريط الأمني ثلاثي الأبعاد على الوجه الأمامي لورقة المائة دولار الجديدة على صور لأجراس وأرقام 100 وتتغير كما يتغير ويعتبر الجرس في المحبرة على الوجه الأمامي للورقة ميزة أمنية جديدة أخرى. من واحد إلى آخر عند إمالة الورقة. لون صورة الجرس من النحاسي إلى الأخضر عند إمالة الورقة، وهو تأثير يجعلها تختفي وتظهر ضمن المحبرة النحاسية.

The New \$100 Note

Know Its Features. Know It's Real.

www.newmoney.gov





"تأتي الميزات الأمنية الجديدة التي أعلن عنها اليوم بعد ما يزيد على عقد من البحث والتطوير لحماية عملتنا من التزييف. ولضمان استحداث لا مثيل له لورقة المائة دولار الجديدة في النظام المالي، سوف ننفذ برنامجا عالميا لتتقيف الجمهور لضمان إدراك مستخدمي العملة الأمريكية للميزات الأمنية الجديدة"، كما قالت أمينة خزانة الولايات المتحدة روزي ريوس.

وقال المدير مارك سوليفان، "لقد عمل رجال وسيدات الشرطة السرية الأمريكية 145 عاما بكل دأب لحماية سلامة العملة وخلال هذا الوقت، تطورت وكالتنا لمواكبة الأساليب المتقدمة التي يستخدمها المجرمون الذين الأمريكيين من المزيورين". لكن ما بقي ثابتا في مكافحة التزييف هو فعالية مبادرات تتقيف المستهلكين التي تحت التجار والمستهلكين على تفحص نلاحقهم. الميزات الأمنية على الأوراق النقدية التي يستلمونها".

ورغم أن أقل من 100/1 من نسبة قيمة مجمل العملة الأمريكية المتداولة يعتبر مزييفا، تعتبر فئة المائة دولار الأكثر تداولاً وانتشاراً وتزييفا خارج الولايات المتحدة.

الفدرالي، "تعتبر المائة دولار الفئة الأعلى قيمة التي تصدرها الاحتياط النقد في مجلس مدير مساعد لامبرت، مايكل وقال قال "لذلك، خصصنا الوقت اللازم لتطوير ميزات أمنية متقدمة يسهل على الجمهور استخدامها في ويتم تداولها في العالم أجمع". المعاملات اليومية ويصعب على المزييفين تقليدها".

"إن الميزات الأمنية المتطورة التي أدخلناها على ورقة المائة دولار الجديدة سوف تمنع المزييفين المحتملين من إنتاج عمليات "احم نفسك تزوير عالية الجودة يمكن أن تخدع المستهلكين والتجار"، كما قال لاري فيلكس مدير مكتب الخزانة للحفر والطباعة. – حيث يتطلب فحص ورقة المائة دولار الجديدة والتأكد من أصالتها بضعة ثواني فقط"

بنجامين العلامة المائبة لصورة يحتفظ التصميم الجديد لورقة المائة دولار بثلاث ميزات أمنية فعالة من التصميم السابق: اللون. متغير 100 ورقم الأمني فرانكلين، الخيط

التي والريشة الاستقلال إعلان من عبارات الأمريكية التي تتضمن الحرية وتظهر ورقة المائة دولار الجديدة كذلك رموز وهي موجودة على يمين الصورة على الوجه الأمامي للورقة. التاريخية. الوثيقة على للتوقيع المؤسسين الأباء استخدمها

وقد تم تكبير كل من النقش ويشتمل ظهر الورقة على نقش "قاعة الاستقلال" تبرز الجهة الخلفية وليس الأمامية من المبنى. على ظهر الورقة والصورة على الوجه الأمامي وتمت إزالة الشكل البيضاوي الذي ظهر سابقا على صورتين.

أسواق الطبقة الأولى

[الذي يتغير حسب اللغة URL] للحصول على وصف أكثر تفصيلا لورقة المائة دولار المعاد تصميمها وميزاتها، قم بزيارة B-roll حيث يمكنك مشاهدة فيديو متحرك. انقر على الورقة التفاعلية أو قم بتنزيل الصور و

من أجل معلومات عن كيفية طلب مواد التدريب المجانية، أو [الذي يتغير حسب اللغة URL] يمكنك كذلك زيارة تتوفر مواد التدريب لورقة المائة دولار في 25 لغة. باستطاعتك تنزيل المواد بشكل مباشر من الموقع الإلكتروني.

جميع الأسواق الأخرى

[الذي يتغير حسب اللغة URL] للحصول على وصف أكثر تفصيلا لورقة المائة دولار المعاد تصميمها وميزاتها، قم بزيارة حيث يمكنك تنزيل أو طلب مواد التدريب المجانية التي تتوفر بعدة لغات أيضا

The New \$100 Note
Know Its Features. Know It's Real.





The New \$100 Note

Know Its Features. Know It's Real.

www.newmoney.gov

